

ANKETNÍ LÍSTEK

k informacím o obcích na Volyni pro tvorbu historické mapy o Čechách na Volyni

Anketní lístek vyplň podle dotazů nejen za obec, ze které na Volyni pocházíš, ale za všechny obce, za které můžeš pravdivě informovat. Proto je v anketním lístku uvedeno vedle sebe několik číselných rubrik - podle počtu obcí. Schází zejména informace o osadách a obcích, ve kterých žilo MÁLO ČESKÝCH RODIN. Nestačí-li místo, piš na zvláštní list a označ čísla bodů, ke kterým se informace vztahuje.

	1	2	3
1. ČESKÝ název obce, osady (např. Buršovka nikoliv Boršovka, Skliň nikoliv Šklyň a pod.)	HULEČ ČESKÁ	Miroslav-8km Zaridov-6km	
2. Nejbližší dvě české obce (např. Huleč 2 km, S. Háj 1 km)			
3. "Stupeň českosti" obce (vypiš zkratkou a zakroužkuj to, co platí k roku 1947)	zcela česká, <u>2</u> částečně česká, Č jednotlivé rodiny, J		
4. Zda byly pod stejným názvem ODDĚLENÉ dvě části obce: česká a ukrajinská nebo polská (zakroužkuj to, co platí k roku 1947)	<u>ano</u> , ne	ano, ne	ano, ne
5. *Zda vybudován s českou finanční účastí chrám v obci nebo jejím okolí (kde) a jaké konfese: pravosl., katol., protest., baptist., jiné	vypiš např. Hrušvice, katol.	Zakoupen kostel př. koubi bozemku	
6. *Zda vybudována s českou finanční účastí společenská budova: sokolovna, kulturní dům a pod. (Zakroužkuj a vypiš co)	nevím, ne, <u>ano</u> a co	kulturní dům s tělocvičnou	
7. *Zda byly v obci nebo v jejím okolí (kde) vybudovány podniky s převažující českou finanční účastí (soukr. akc. spol., družstevní ap.): 7.1. Pivovary 7.2. Cukrovary 7.3. Mlýny (gen., vodní, větr) 7.4. Továrny nebo velké dílny 7.5. Mlékárny 7.6. Jiné (jaké) (Zakroužkuj to, co platí)	ano (kde), ne ano (kde), ne <u>ano</u> (kde), ne ano (kde), ne <u>ano</u> (kde), ne <u>ano</u> (kde), ne a vypiš co	výhon mlýna kavárna kucha	Ještě je zřejmě o nejpřesnější družstevní mlýn mlýn o 6-7 křeh- cích na Volyni včel.
8. Spolky v obci v r. 1939: 8.1. Hasičský 8.2. Sokolský 8.3. Kapela 8.4. Jiné (vypiš jaké)	<u>ano</u> , ne <u>ano</u> , ne <u>ano</u> , ne		
9. Vypiš, kteří řemeslníci působili v obci v r. 1939 (např. švec, krejčí, ap.)	švec - 2x krejčí - 2x řezník 3x		
10. Rok založení ČESKÉ obce nebo osady (jen v případě, že to bezpečně víš)			
11. Místa související s naší historií v okolí uvedených obcí, které navrhuješ na mapě označit Popiš je stručně na zvláštní list.			

* U bodů 5, 6 a 7 uveď všechny objekty i když později zanikly nebo byly zničeny.

Zde přeložit potom

Vážení respondenti.

Ze 2400 členů Sdružení jsme vás, respondentů, vybrali několik set, abyste svými odpověďmi pomohli vytvořit HISTORICKOU MAPU O ČEŠÍCH NA VOLYNĚ, která poslouží dnešním soukromým i vědeckým zájemcům a zůstane trvalým a názorným svědectvím pro další generace o tom, co naši předkové na Volyni vytvořili. Jistě by vás mrzelo, kdyby na mapě byly neúplnosti a nepřesnosti právě v okolí vaší rodné obce, které byste zapřičinili právě vy svojí nepozorností, či dokonce lhostejností. ČAS NÁS TLAČÍ, ALE MUSÍME BYT PŘESNÍ ! NELEKEJTE SE TOHO, ŽE JE ANKETNÍ LÍSTEK DLOUHÝ. ZAMYSLETE SE, PORADTE SE, ZAVZPOMÍNEJTE A JISTĚ SE VÁM PODAŘÍ HO VYPLNIT.

Prosíme : vyplňte anketní lístek jen OVĚŘENÝMI ÚDAJI, pozorně ho patřičně přeložte, zalepte a nejpozději do 14 dnů vhodte do poštovní schránky. Anketní lístek vraťte i v tom případě, že o své obci nic nevíte, ale poznamenejte to na něm. SPOLEHÁME NA VÁS ! Neodlepujte svoji adresu !

Vaše odpovědi budeme sledovat a vyhodnocovat velmi pečlivě. Nenuťte nás, abychom Vám psali ještě jednou.

Děkují redaktori mapy

Ing. Jan Křivka
Zahradi 6
351 01 Fr.Lázně

16.11.

P. T.
Ing. Jiří HOFMAN
Lounských 8
140 00 Praha 4

Praha, 18. 11. 92

Vážení krajané,

velmi děkuji, za informace obsažené v Tvém dopise z 12. 11. tr. Nejdříve k Blaniku. V příloze Ti posílám dopis, který jsem poslal dvěma našim členům, oba jsou v Šumperku. Z dopisu vysvítá o co jde, takže o tom psát nemusím. Zároveň jsem se obrátil na Knopa. Nevím, zda zprávu, kterou jsi mi poslal, je kopií oficiální zprávy, kterou do VHU předal Knop. S tím se nezdržuji - to si mám možnost zjistit.

K údajům o počtech Čechů na Volyni:

1) Údaj z roku 1888, zveřejněný v pravoslavném kalendáři jsme spolu s Šimkem identifikovali, že je převzat z Pamjatnoj knizi Volynskoj gubernii 1886, Žitomir. Takže zdroj je jasný a údaje perfektně Václav zpracoval, takže jsem je nabídl i pro použití na putovní výstavě.

2) Voronina z r. 1878 neznáme. Seznam obcí pro kontrolu použijeme. Neznáš u něj ZDROJOVÝ PRAMEN? Citujeme prameny a kdybychom zjistili mezi Voroninem a jinými prameny významnější rozdíl, abychom mohli do něj jít, nebo se alespoň odvolat. Pouze kvůli tomu ale nepiš, postačí při následujícím dopisu.

3) Totéž se týká Cervinky.

Se sháněním Cichocké se již kvůli nám netrap. Doplňili jsme to od Lenocha v Kolečovicích.

Ještě jednou děkuji. Jedeme na kole

takže s krajaňským pozdravem

Vážený bratře inženýre,

zasílám materiál Blaníku a anketní lístek. Bohužel nezasílám seznam obcí podle Čáchocké, jelikož její knížku jsem někomu půjčil a zatím ji nemám. Kopii však má kolega Šimek, který jistě rád poslouží. Sháněním Čáchocké jsem také "prošvihl" termín ke zaslání ank.lístku.

Právě jsem objevil seznam obcí podle A.Voronina z roku 1878. Autor uvádí, že v roce 1878 bydlelo na Volyni 2 637 rodin /13 040 ob v těchto obcích:

Belegorodka, Mirogošča, Semiduby, Malín, Kneruty, Ploskaja, Volkovyje, Poollisci, Podgajci, Dubno, Krasnaja Gorka, Noviny, Bojarka, Aršičin, Mytica, Rogozno, Zločeveckije Nivy, Turkoviči, Zavalje, Strakov, Falknovščina, Teremnoje, Motyšij, Miluše, Knjagiňki, Borjatin, Gubin, Kopča, Kuličev, Novoselki Staryje, Novoselki Novyje, Glinsk, Grušvica, Djekuvci, Goringrad, Curkov, Kvasilov, Novoselki-Martinovka, Špekov, Ploska, Mizoč, Mizočik, Borščevka, Buderaž, Svatje, Bludov, Gulče, Urvena, Zdolbunovo, Antonovka, Mežiliski, Ljutgardovka, Nikitiči, Noveje Greblja, Mokroje, Knjaginin, Pirjatin, Dermaň, Zbytin, Stolbec, Beregi, M.Ptiča, Korolička, M.Bazar, Mežiliski, Golubcevički, Kužel, Rudnja Bazar, Marjatin, Nedaški, Sokolov, Plšanka, Vysokoje, Krošnja, Zaboroň. Byly to podle autora tenkrát české a smíšené obce /města/.

Podle zpráv J.V.Červinky na počátku roku 1884 se zvýšil počet obyvatel českého původu na Ukrajině na 23 000 obyvatel žijících ve 4 700 rodinách. V uváděných obdobích se na Volyn stěhovalo ročně 1 500 - 1 800 Čechů.

V roce 1888 patřilo 37 osad k samostatným českým volostem Hlinsk /9 osad s 3 286 obyvateli/, Dubno /14 osad s 3 926 obyvateli/, Luck / 2 335 obyvatel/a Kupičov /1 325 obyvatel/, které měly vlastní starosty, policejní a soudní úředníky. Značné potíže však spočívaly ve velké vzdálenosti řady osad od volostních obcí. v této době ještě asi třetina zdejších Čechů nepřijala ruské státní občanství..

Při prvním celoruském sčítání lidu v roce 1897 bylo ve Volynské gubernii napočteno celkem 27 660 Čechů, z toho jen 922 Čechů žilo ve městech.

Opsal jsem ještě několik dalších údajů, které ovšem přímo s tématem nesouvisí.

S krajanským pozdravem

Jan Ařivka

Fr.Lázně 12.11.1992